

荷蘭女王退位 長子繼任國王



▲貝姬特麗克絲女王2012年1月12日到訪阿曼馬斯喀特的大清真寺
資料圖片



▲貝姬特麗克絲1980年4月30日登基
資料圖片



▲荷蘭女王貝姬特麗克絲和王儲亞歷山大
資料圖片
▲英女王伊麗莎白二世和王儲查爾斯
資料圖片



【本報訊】綜合法新社、英國《每日郵報》29日消息：荷蘭女王貝姬特麗克絲28日晚發表全國電視講話宣布退位，並表示將於今年4月30日，將王位移交給其長子亞歷山大，結束33年的國家元首生涯。亞歷山大將成為荷蘭1890年至今第一位繼承王位的男君主，意味着荷蘭也將結束100年「女王」時代，重回「國王」時代。

勤勉在位33年 女王虜獲民心

【本報訊】綜合法新社、中央社29日消息：荷蘭女王貝姬特麗克絲在位33年，為荷蘭王室注入現代和勤政形象，虜獲許多民衆的心。

貝姬特麗克絲女王出生於1938年1月31日，是前女王朱莉安娜和柏恩哈德親王的第一個孩子，二次大戰期間，貝姬特麗克絲一家人流亡至英國和加拿大。

攻讀取得法律學位後，1966年她與西德外交官阿姆斯特博格結婚，由於丈夫青年時曾是希特勒青年組織的一員，因此貝姬特麗克絲嫁給阿姆斯特博格會引發狂暴示威。

1980年，朱莉安娜健康狀況惡化，便將王位傳給42歲的女兒貝姬特麗克絲。貝姬特麗克絲在繼位演說中表示：「現代王室的真義，不在於權力、個人欲望或接掌世襲政權，而是為大眾服務。」在執政方面，貝姬特麗克絲不同於母親謙虛的統治風格。她不甘於僅進行剪綵儀式，將對女王的稱呼由「女士」改成「陛下」，也把位於政府所在地海牙的一座王宮發揮作用，也因而獲得「荷蘭CEO」的封號。

貝姬特麗克絲經常率領貿易代表團出訪，最近一次是出訪新加坡，她也致力推動荷蘭在中東的軍售。她也簽署法律，並透過任命所謂的「組閣者」在荷蘭政壇中扮演至關重要的角色。組閣者在國會選舉後，負責主持組閣會議。

2009年4月的民調顯示，85%荷蘭公民認為貝姬特麗克絲是很棒的國家元首。2008年《福布斯》雜誌將貝姬特麗克絲列為全球第14富有的王室成員，身價估計為3億美元。



▲荷蘭女王貝姬特麗克絲28日晚發表電視講話，宣布退位
美聯社



▲荷蘭民衆高舉標語，對王儲繼位寄予厚望
法新社

貝姬特麗克絲在講話中說：「2013年荷蘭將迎來實施君主立憲制200周年，在今年選擇退位具有特殊意義。」她還表示：「本周四（1月31日）是我75歲的生日，我很高興自己依然很健康，是這兩件事情讓我決定辭去王位。」

「國家應交給新一代」

「我退位不是因為女王的職責太過繁重，而是因為我相信我們這個國家應該交給新一代，」貝姬特麗克絲說，「我懷

有最大的自信將王位交給我的兒子亞歷山大。他和夫人馬克西姆已經準備好了接受這樣的任務。他們將竭盡所能。」

荷蘭首相馬克·呂特隨後也發表了簡短的電視講話，高度讚揚了貝姬特麗克絲，並稱她宣布退位「是一個榮耀的時刻」。他同時向亞歷山大致敬，「亞歷山大夫婦已經準備好了，他們將繼續為荷蘭作出貢獻。」

貝姬特麗克絲女王全名為貝姬特麗克絲·威廉明娜·阿姆斯特丹·克勞斯·喬治·費迪南德，1938年1月31日生於巴倫，是朱麗安娜女王和貝恩哈德親王的長女。她在1980年4月30日登基繼承王位。貝姬特麗克絲被視為歐洲最受民衆歡迎的君主之一。她的長子亞歷山大全名為威廉-亞歷山大·克勞斯·喬治·費迪南德，出生於1967年4月27日。亞歷山大的弟弟弗里索親王自去年二月在奧地利一次雪崩中受傷之後，就一直昏迷不醒。

荷蘭在經歷了三任女王之後，威廉-亞歷山大王儲將成為一百多年來的第一位國王。現年46歲的亞歷山大王子已婚，王妃馬克西姆來自阿根廷，曾經任職於投資銀行。他們育有三個孩

子。亞歷山大本人是合格的飛行員，也是水利管理方面的專家。

查爾斯繼位還得等

荷蘭君主的權力受到憲法的限制，君主的角色變得愈來愈禮節性，尤其是去年政府組成時，首次不需要女王接受首相的候選人資格。除了荷蘭，歐洲目前還有英國、西班牙、挪威等國實行君主立憲制，保留王室。

荷蘭女王宣布退位的消息也引起英國王室觀察家和媒體的興趣，因為86歲的英國女王去年剛慶祝登基60周年，王儲查爾斯繼位之日看來仍遙遙無期。

查爾斯的曾曾祖父愛德華七世等了59年2個月又13天才繼承王位，查爾斯王子3歲時就立為王儲，現已64歲。英國女王伊麗莎白二世1952年2月6日繼承王位，她是英國史上在位時間第2長的君主，在位最久的是維多利亞女王，共計63年。

伊麗莎白二世一直以來都表明，她非常認真看待自己加冕時的誓詞，將奉獻「一輩子」給國家，且長期以來民衆已認為她不可能退位。因此，查爾斯王子繼位之日，可能還有得等。

遇阿根廷嬌妻助轉型 風流王儲變居家好男

【本報訊】綜合《華盛頓郵報》、中央社29日消息：荷蘭女王貝姬特麗克絲28日晚宣布退位，王儲亞歷山大即將繼位。然而這位46歲的王儲少時很荒唐，酗酒又風流，後來遇到現在的王妃，才讓他變成廣受人愛戴、認真負責的居家好男人。

貝姬特麗克絲有3個兒子，亞歷山大是長子，少年時期就被送到英國威爾斯士讀中學。他回到荷蘭後加入海軍服役，之後又返回學校繼續求學。亞歷山大在荷蘭媒體的形象，是一個麻煩不斷的王室成員。因為他嗜啤酒如命，外界甚至給他起了「啤酒王子」的綽號。

他1993年畢業後，開始訪問荷蘭各地，並逐步擺脫負面形象。他1998年獲得國會同意，成為國際奧林匹克委員會委員，並在2006年獲任命為聯合國水資源與衛生諮詢委員會主席。

但讓亞歷山大形象變成能夠資格繼承荷蘭王位的，是他在1999年邂逅阿根廷姑娘馬克西姆，及兩人於2002年2月結婚。

馬克西姆的父親曾在1970年代阿根廷軍事統治時代擔任官員，這段過去一度讓王儲夫婦的關係蒙上陰影。馬克西姆的父親沒有獲准參加荷蘭的婚禮，母親也沒有出席觀禮。但馬克西姆婚後努力學得一口流利的荷蘭語，還有她願意與一般荷蘭民衆接觸，漸漸贏得民心。兩人育有3女，分別是9歲的卡沙利娜阿瑪利亞公主、7歲的艾麗西亞公主及5歲的艾利安公主。

馬克西姆曾在訪問中形容亞歷山大「聰明、溫柔、堅強，而且腳踏實地」。



▲貝姬特麗克絲女王和亞歷山大王儲一家攝於2011年7月
資料圖片
▲亞歷山大王儲和馬克西姆王妃
資料圖片

中國藝術走出去還要多做功課

本報駐紐約記者 黃曉敏

對於美國絕大多數非官方的文藝演出團體來說，藝術表演既是高雅的文化活動，也是一門生意。要生存，必須靠藝術家和表演者去提高表演的藝術內涵，同時還要靠經營者去挖掘市場的潛力，在實現文化推廣和延續的同時，實現贏利的目標。



▲北京紅櫻束女子打擊樂團日前成功在紐約進行為期四周的商業演出
資料圖片

紅櫻束打擊樂團市場經理趙軍向記者表示，此次《木蘭》在百老匯小劇場共演出了32場，上座率達到九成，但由於時間短，綜合成本很難收回。團長周立稱，雖然沒賺到錢，但卻從實踐中積累到了許多經驗。

周立表示，他是去年參加紐約總領館舉辦的「第一屆中美演藝合作研討會」時，與美方合作夥伴建立了直接聯繫，7月洽談，8月準備，編創了《木蘭》這部打擊樂劇，12月就開始在美演出了。由於前期準備時間短，雖然他在演出前親自考察過劇場，但直到演出開始後才發現，原來劇場的場租是不包括幕布的，他每天都要為幕布付租金。同時，他們樓下還有一個劇場，同期上演一個小話劇，打擊樂對樓下的演出影響很大，樓下劇場觀衆感覺像是發生了地震一般，因此他們不得不為劇場鋪上地毯，同時給鼓棒包上布。

周立稱，演出最大的收穫，是直接與美國觀衆有了接觸。來觀看演出的，六成以上都是非華裔，樂團收到了很多美國觀衆的反饋，同時也得到了主流媒體的關注。他看到了美國觀衆對中國文化的興趣，知道未來調整的方向。他坦誠表示，如果再來

演出，會根據觀衆反饋的意見對整個創作進行修改，同時增加故事情節的鋪墊和描述。周立還現身說法地向中國同行建議，要來美國演出，事前必須留有充分的時間做準備工作，要盡可能多地考慮到可能發生的情況，比如劇場和費用等，預算要相對寬鬆一些；在劇場方面，要預見到除了已經直接談到的費用外，還有許多隱性費用。此外，還要了解劇場工會的規則。

了解國外演出市場

周立和趙軍對記者表示，比較中美演出市場，近年國外演出團體到華演出成倍增長，但中國劇目真正進入百老匯難度要大得多。他認為，從文化交流來說，當然應該有來有往，而且美國觀衆對中國文化也感興趣，問題就是如何真正進入美國市場。趙軍說，希望更多的中國演藝公司多與國外的文化企業合作，多了解國外演出市場及運作方式。文化產品要真正走入美國市場，不能依賴國家，應當發揚自力更生、艱苦創業的精神。文化演出公司，既能出精品，又有能力賺錢，才是長久生存之道。



▲「第二屆中美演藝合作研討會」日前在中國駐紐約總領館召開
本報攝

在總結《木蘭》上演的經驗和教訓時，周立稱，在美國找到合作夥伴，並建立良好的合作關係很重要，遇到問題及時溝通，這是項目成功的基礎。此外不能急功近利，前期不能過多考慮經濟問題，在美國的演出成本很高，「百老匯競爭的激烈程度遠遠超出我的想像」。

美中文化協會主席楊雪蘭認為，中國文化產品要想在美國主流市場取得成功，需要三方面因素，一是要找到好的合作夥伴，二是雙方要建立互利的關係，三是要有長期合作的計劃和遠見。